

**ЕВРОПЕЙСКАЯ
КОНВЕНЦИЯ
ПО ПРАВАМ
ЧЕЛОВЕКА**

**ЖИВОЙ
ИНСТРУМЕНТ**



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Европейская конвенция по правам человека

Живой инструмент

Seán Keenan

Содержание

| | |
|--|----|
| Европейская конвенция по правам человека | 5 |
| Европейский суд по правам человека | 5 |
| Судебная практика | 6 |
| Значение Конвенции | 6 |
| Конвенция - современный инструмент | 7 |
| Реформы конвенционной системы | 8 |
| Приложение 1: Конвенция вкратце | 10 |
| Приложение 2: Государства, подписавшие Конвенцию о защите прав человека и основных свобод | 15 |
| Приложение 3: Ключевые даты | 16 |
| Приложение 4: Протоколы к Конвенции | 18 |
| Приложение 5: Статус подписания и ратификации Европейской конвенции по правам человека (Договор № 005) | 22 |

Русское издание

The European Convention on Human Rights – A living instrument

Этот документ был подготовлен Отделом Суда по связям с общественностью. Он разработан для изложения в общедоступной форме прав, содержащихся в Европейской конвенции по правам человека, и предназначен исключительно для образовательных целей. Документами, имеющими юридическую силу, являются официальные тексты Конвенции на французском и английском языках.

Все права защищены. Никакая часть этой публикации не может быть переведена, воспроизведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными (компакт-диск, интернет и т.д.) или механическими, включая ксерокопирование, запись или любую систему хранения или поиска информации, без предварительного разрешения в письменной форме Отдела по связям с общественностью - Секретариата ЕСПЧ.

© Фото: Совет Европы

© Иллюстрация: Shutterstock

© Графический дизайн: ЕСПЧ - Отдел по связям с общественностью

© Макет: ЕСПЧ - Отдел по связям с общественностью

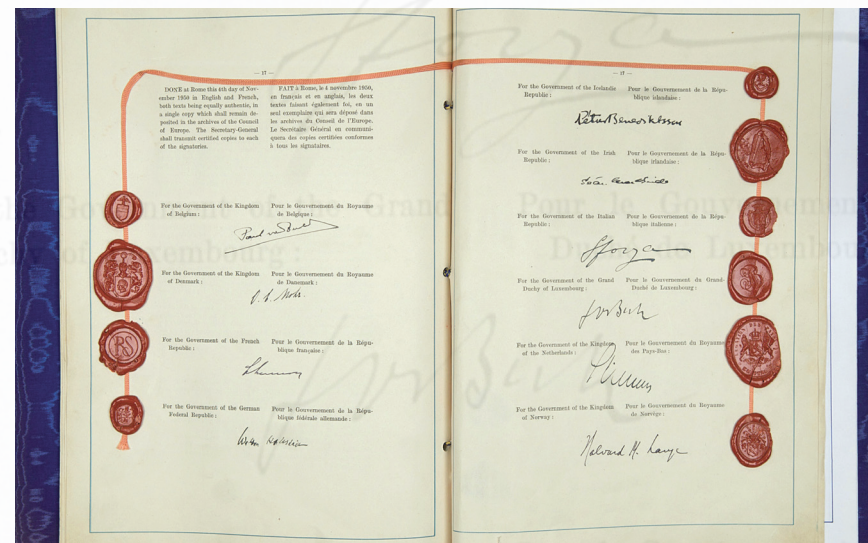
© Европейский суд по правам человека, сентябрь 2020 г.

Важность Европейской конвенции заключается как в масштабе прав и свобод, которые она защищает, так и в системе, установленной ею путём создания Европейского суда по правам человека, с его задачей контроля за исполнением государствами своих обязательств; системе, позволяющей частным лицам подавать жалобу против государства, когда их права и свободы были нарушены.

Европейская конвенция по правам человека

Европейская конвенция по правам человека, подписанная в Риме 4 ноября 1950 г., стала первым инструментом, который сформировал и придал обязательную силу правам, провозглашенным во Всеобщей декларации прав человека. Она закрепляет абсолютные права, которые никогда не могут быть нарушены государствами, такие, как право на жизнь или запрещение пыток. Она также защищает определенные права и свободы, которые могут быть ограничены законом в демократическом обществе только в случае необходимости, например, право на свободу и личную неприкосновенность или право на уважение частной и семейной жизни.

С принятием дополнительных протоколов к Конвенции к первоначальному тексту был добавлен ряд прав, касающихся, в частности, отмены смертной казни, защиты собственности, права на свободные выборы и на свободу передвижения.



Европейский суд по правам человека

Европейский суд по правам человека, судебный орган Совета Европы, рассматривает жалобы частных лиц, а также межгосударственные жалобы, поданные одним государством против другого государства-участника Конвенции. В настоящее время 47 стран обязались обеспечивать в пределах их юрисдикции основные права и свободы не только своих граждан, но и каждого человека, в том числе и не являющегося гражданином этих стран.

Судебная практика

Правоприменительная практика Суда обширна и затрагивает много различных сфер. Наиболее часто выявляемые Судом нарушения Конвенции касаются права на справедливое судебное разбирательство в связи с его несправедливостью или чрезмерной длительностью. Также часто выявляются нарушения права на свободу и личную неприкосновенность и права на защиту собственности.

Суд вынес решения по многим общественно значимым вопросам, таким как аборты, эвтаназия, личные досмотры, домашнее рабство, усыновление гомосексуалами, ношение религиозных символов в школах, защита журналистских источников или хранение данных ДНК.

Значение Конвенции

Деятельность Суда имеет большое значение по причине обязательности исполнения его постановлений. Государство, в отношении которого было установлено нарушение Конвенции, должно возместить ущерб, нанесённый заявителю, и, насколько это возможно, устранить все последствия нарушения. Государство должно также принять меры для того, чтобы подобные нарушения не повторялись, то есть чтобы другие лица не стали жертвой таких нарушений. На практике это часто приводит к изменению законодательства.



Внося изменения в своё законодательство или правоприменительную практику, с тем чтобы привести их в соответствие с Конвенцией, государства дают всем доступ к улучшенным механизмам защиты прав человека. Таким образом, одно постановление может иметь значение для всего населения страны. Контроль за исполнением постановлений Суда осуществляется Комитетом министров, исполнительным органом Совета Европы.

Примеры изменений, вытекающих из постановлений Суда:

- Кипр отменил уголовное преследование за гомосексуальные отношения между совершеннолетними лицами по обоюдному согласию;
- Дания отменила обязательное членство в профсоюзе;
- Франция признала равенство прав наследования между законными детьми и детьми, рожденными вне брака;
- Великобритания запретила телесные наказания в государственных школах;
- Швейцария законодательно регламентировала прослушивание телефонных разговоров;
- и многие государства ввели средства правовой защиты, позволяющие людям жаловаться на необоснованно длительное судебное разбирательство.

Конвенция - современный инструмент

Именно толкование Судом Конвенции, динамичное и современное, придает ей силу и делает её чрезвычайно актуальной. Своей правоприменительной практикой Суд расширил права, изложенные в Конвенции, таким образом, что её положения применимы сегодня к ситуациям, которые были совершенно непредсказуемы и невообразимы на момент её принятия, включая вопросы, связанные с новыми технологиями, биоэтикой или окружающей средой. Конвенция также применима в отношении общественно значимых или неоднозначных вопросов, касающихся, например, терроризма или миграции.

Реформы конвенционной системы

С момента своего основания в 1959 году Суд рассмотрел приблизительно 910 000 жалоб посредством вынесения постановлений, решений или вычеркивания дел из своего списка.

Столкнувшись с растущим числом жалоб, государства-члены Совета Европы утвердили различные Протоколы к Конвенции в целях совершенствования и укрепления первичного конвенционного механизма. Таким образом, были введены новые судебные составы для решения наиболее простых дел.

Вместе с тем Суд реформировал свои методы работы для того, чтобы повысить свою эффективность и оптимизировать использование своих ресурсов. Например, была создана процедура пилотного постановления, позволяющая обрабатывать массовый приток жалоб по аналогичным вопросам, так называемым системным вопросам, являющимся результатом несоответствия внутреннего законодательства страны положениям Конвенции.

Суд также принял политику, определяющую приоритеты. Она учитывает значимость и срочность поднятых вопросов для принятия решения о порядке рассмотрения жалоб.

Конвенция возникла из решимости государств-участников не допустить повторения зверских преступлений, совершенных во время Второй мировой войны. В 1949 году десять государств создали Совет Европы, чтобы обеспечить соблюдение прав человека, демократию и верховенство права по всей Европе. В 1950 году двенадцать государств приняли Конвенцию, создав тем самым международный Суд, которому было поручено обеспечивать контроль за выполнением ими своих обязательств, и который был наделен юрисдикцией, позволяющей признавать ответственность государств и обязывать их вносить изменения в своё законодательство.

Сегодня роль Конвенции, являющейся основой Совета Европы, как никогда актуальна, и любое государство, желающее стать членом Организации, должно подписать и ратифицировать её. Правоприменительной практике Суда следуют национальные суды государств по всему европейскому континенту; на нее также ссылаются многие суды даже за пределами Европы.



Приложение 1: Конвенция вкратце



Статья 1

Обязательство соблюдать права человека

Государства должны обеспечить каждому человеку, пребывающему на их территории или на территории, контролируемой ими, права и свободы, изложенные в Конвенции.



Статья 2

Право на жизнь

Право каждого человека на жизнь защищено законом.



Статья 3

Запрещение пыток

Никто не должен подвергаться пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению.



Статья 4

Запрещение рабства и принудительного труда

Никто не должен содержаться в рабстве или привлекаться к принудительному труду.



Статья 5

Право на свободу и личную неприкосновенность

Каждый имеет право на свободу. Каждый арестованный имеет право узнать причину своего ареста в кратчайшие сроки после ареста. Он имеет право на судебное разбирательство в течение разумного срока или на освобождение до суда.



Статья 6

Право на справедливое судебное разбирательство

Каждый имеет право на справедливое судебное разбирательство в разумный срок независимым и беспристрастным судом.

Все лица, обвиняемые в совершении преступления, невиновны, пока их вина не доказана. Они должны быть проинформированы в кратчайшие сроки о выдвинутых против них обвинениях и иметь возможность подготовиться к защите. Они имеют право на защитника, оплачиваемого государством, если у них нет средств для оплаты его услуг.



Статья 7

Наказание исключительно на основании закона

Никто не может быть осужден за преступление, которое не являлось таковым в момент его совершения.



Статья 8

Право на уважение частной и семейной жизни

Каждый имеет право на уважение его личной и семейной жизни, его жилища и его корреспонденции.



Статья 9

Свобода мысли, совести и религии

Каждый имеет право на свободу мысли, совести и религии. Каждый может исповедовать свою религию публично или частным образом и менять своё вероисповедание.



Статья 10

Свобода выражения мнения

Каждый имеет право свободно выражать своё мнение. Это включает в себя свободу придерживаться своего мнения и право распространять и получать информацию и идеи.



Статья 11

- **Свобода собраний и объединений**

Каждый имеет право принимать участие в мирных собраниях и вступать в объединения. Это включает право создавать профсоюз и свободу вступать в него.



Статья 12

- **Право на вступление в брак**

Каждый имеет право вступать в брак и создавать семью.



Статья 13

- **Право на эффективное средство правовой защиты**

Каждый должен иметь возможность подать жалобу в суд в случае нарушения своих прав.



Статья 14

- **Запрещение дискриминации**

Права и свободы, перечисленные в Конвенции, распространяются на всех людей, независимо от пола, цвета кожи, религии, политических взглядов или происхождения.



Статья 34

- **Индивидуальные жалобы**

Право на обращение в ЕСПЧ является абсолютным. Государства не могут препятствовать осуществлению этого права ни при каких обстоятельствах.



Статья 1 Протокола № 1

- **Защита собственности**

Каждый имеет право владеть имуществом и пользоваться своим имуществом.



Статья 2 Протокола № 1

- **Право на образование**

Каждый имеет право на образование и обучение.



Статья 3 Протокола № 1

- **Право на свободные выборы**

Каждый имеет право путем тайного голосования участвовать в выборах органов законодательной власти (национальный парламент) и в Европейский парламент.



Статья 2 Протокола № 4

- **Свобода передвижения**

Каждый, находящийся на законных основаниях на территории страны, может свободно передвигаться по ней и выбирать своё местожительство.



Статья 1 Протокола № 6

- **Отмена смертной казни**

Никто не может быть приговорен к смертной казни или казнен государством.



Статья 2 Протокола № 7

- **Право на обжалование приговоров по уголовным делам в вышестоящей инстанции**

Каждый, кто осужден за совершение преступления, имеет право на пересмотр приговора судом вышестоящей инстанции.

Статья 3 Протокола № 7

Компенсация в случае судебной ошибки

Каждый имеет право на компенсацию, если он был осуждён в результате судебной ошибки.

Статья 4 Протокола № 7

Право не быть судимым или наказанным дважды

Никто не должен быть повторно судим за одно и то же преступление, если не установлены новые факты.

Статья 5 Протокола № 7

Равноправие супругов

Супруги имеют равные права и обязанности как по отношению друг к другу, так и по отношению к своим детям.

Статья 1 Протокола № 12

Общий запрет дискриминации

Каждый должен иметь возможность осуществлять свои права без дискриминации по таким признакам, как пол, цвет кожи, политические или религиозные убеждения или происхождение.

Статья 1 Протокола № 13














Отмена смертной казни

Смертная казнь запрещена даже в военное время.

Приложение 2: Государства, подписавшие Конвенцию о защите прав человека и основных свобод

более известную как
Европейская конвенция по
правам человека
(Рим, 4 ноября 1950 г.)



-  За правительство Королевства Бельгия: **Поль ВАН ЗЕЛАНД**
-  За правительство Королевства Дании: **Отто Карл МОР**
-  За правительство Французской Республики: **Роберт ШУМАН**
-  За правительство Федеральной Республики Германии: **Вальтер ХАЛЛШТАЙН**
-  За правительство Исландской Республики: **Петур БЕНЕДИКТССОН**
-  За правительство Ирландской Республики: **Шон МАК БРАЙД**
-  За правительство Итальянской Республики: **Карло СФОРЗА**
-  За правительство Великого княжества Люксембурга: **Жозеф БЕШ**
-  За правительство Королевства Нидерландов: **Дирк СТИККЕР**
-  За правительство Королевства Норвегия: **Халвард Мантей ЛАНГЕ**
-  За правительство Саара: **Эдгар ХЕКТОР**
-  За правительство Турецкой Республики: **Мехмет Фуат КЁПРЮЛЮ**
-  За правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии: **Эрнест ДЭВИС**

Приложение 3: Ключевые даты



- Подписание Лондонского договора о создании Совета Европы.



- Подписание в Риме Конвенции о защите прав человека и основных свобод, более известной как Европейская конвенция по правам человека.



- Вступление в силу Европейской конвенции по правам человека.



- Первые выборы судей Европейского суда по правам человека Консультативной ассамблеей Совета Европы.

For the Government of the Irish Republic : Pour le Gouvernement de la République irlandaise :



- Суд выносит своё первое постановление: Лоулесс против Ирландии.

For the Government of the Republic of Italy :



- Создание нового Суда в соответствии с Протоколом № 11 к Европейской конвенции по правам человека. Этот единый и постоянно функционирующий Суд заменяет предыдущую систему контроля.

For the Government of the Grand Duchy of Luxembourg :



- Создание новых судебных составов для ускорения рассмотрения жалоб. В настоящее время срок полномочий судей составляет девять лет и не продлевается.

For the Government of the Kingdom of the Netherlands :

Приложение 4: Протоколы к Конвенции

Дополнительный протокол

Вступление в силу: 18 мая 1954 г.

более известный как Протокол № 1: предусматривает новые права, и, в частности, право на защиту собственности, право на образование и право на свободные выборы путем тайного голосования.

Протокол № 2

Вступление в силу: 21 сентября 1970 г.

наделяет суд правом давать консультативные заключения по запросу Комитета министров.

Протокол № 3

Вступление в силу: 21 сентября 1970 г.

вносит изменения в бывшие статьи 29, 30 и 34 Конвенции.

Протокол № 4

Вступление в силу: 2 мая 1968 г.

предусматривает, в частности, запрещение тюремного заключения за невыполнение договорных обязательств, право на свободу передвижения и свободу выбора места жительства, а также запрещение высылки граждан и коллективной высылки иностранцев.

Протокол № 5

Вступление в силу: 20 декабря 1971 г.

вносит изменения в статьи 22 и 40 Конвенции.

Протокол № 6

Вступление в силу: 1 марта 1985 г.

об отмене смертной казни.

Протокол № 7

Вступление в силу: 1 November 1988

предусматривает, в частности, право на обжалование приговора по уголовным делам во второй инстанции, право на компенсацию за неправомерное осуждение, право не быть судимым или наказанным дважды, а также равноправие супругов.

Протокол № 8

Вступление в силу: 1 января 1990 г.

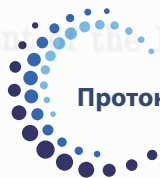
вносит изменения в функционирование Европейской комиссии по правам человека.



Протокол № 9

Вступление в силу: 1 октября 1994 г.

предоставляет заявителю право подавать жалобу в Суд при определённых обстоятельствах.



Протокол № 10

Подписание: 25 марта 1992 г.

совершенствует процедуру контроля Конвенции, в рамках прежней системы Конвенции (этот текст более не применим с момента вступления в силу Протокола № 11).



Протокол № 11

Вступление в силу: 1 ноября 1998 г.

создаёт «новый Суд».



Протокол № 12

Вступление в силу: 1 апреля 2005 г.

вводит общий запрет на дискриминацию.



Протокол № 13

Вступление в силу: 1 июля 2003 г.

об отмене смертной казни при любых обстоятельствах.



Протокол № 14

Вступление в силу: 1 июня 2010 г.

предусматривает, в частности, создание новых судебных составов для рассмотрения наиболее простых жалоб, а также создание нового критерия приемлемости. Этот Протокол также продлил срок полномочий судей с шести до девяти лет без продления.



Протокол № 15

Подписано: 24 июня 2013 г. - ещё не вступил в силу

предусматривает, в частности, создание новых судебных составов для рассмотрения наиболее простых жалоб, а также создание нового критерия приемлемости. Этот Протокол также продлил срок полномочий судей с шести до девяти лет без продления.



Протокол № 16

Вступление в силу: 1 августа 2018 г.

позволяет высшим судам государств-участников запрашивать консультативное заключение у Суда.

**Приложение 5: Статус подписания и ратификации
Европейской конвенции по правам человека
(Договор № 005)**

| | Подписание | Ратификация | Вступление в силу |
|----------------------|------------|-------------|-------------------|
| Албания | 13/07/1995 | 02/10/1996 | 02/10/1996 |
| Андорра | 10/11/1994 | 22/01/1996 | 22/01/1996 |
| Армения | 25/01/2001 | 26/04/2002 | 26/04/2002 |
| Австрия | 13/12/1957 | 03/09/1958 | 03/09/1958 |
| Азербайджан | 25/01/2001 | 15/04/2002 | 15/04/2002 |
| Бельгия | 04/11/1950 | 14/06/1955 | 14/06/1955 |
| Босния и Герцеговина | 24/04/2002 | 12/07/2002 | 12/07/2002 |
| Болгария | 07/05/1992 | 07/09/1992 | 07/09/1992 |
| Хорватия | 06/11/1996 | 05/11/1997 | 05/11/1997 |
| Кипр | 16/12/1961 | 06/10/1962 | 06/10/1962 |
| Словацкая Республика | 21/02/1991 | 18/03/1992 | 01/01/1993 |
| Дания | 04/11/1950 | 13/04/1953 | 03/09/1953 |
| Эстония | 14/05/1993 | 16/04/1996 | 16/04/1996 |
| Финляндия | 05/05/1989 | 10/05/1990 | 10/05/1990 |
| Франция | 04/11/1950 | 03/05/1974 | 03/05/1974 |
| Грузия | 27/04/1999 | 20/05/1999 | 20/05/1999 |
| Германия | 04/11/1950 | 05/12/1952 | 03/09/1953 |
| Греция | 28/11/1950 | 28/11/1974 | 28/11/1974 |
| Венгрия | 06/11/1990 | 05/11/1992 | 05/11/1992 |
| Исландия | 04/11/1950 | 29/06/1953 | 03/09/1953 |
| Ирландия | 04/11/1950 | 25/02/1953 | 03/09/1953 |
| Италия | 04/11/1950 | 26/10/1955 | 26/10/1955 |
| Латвия | 10/02/1995 | 27/06/1997 | 27/06/1997 |
| Лихтенштейн | 23/11/1978 | 08/09/1982 | 08/09/1982 |

| | Подписание | Ратификация | Вступление в силу |
|----------------------|------------|-------------|-------------------|
| Литва | 14/05/1993 | 20/06/1995 | 20/06/1995 |
| Люксембург | 04/11/1950 | 03/09/1953 | 03/09/1953 |
| Мальта | 12/12/1966 | 23/01/1967 | 23/01/1967 |
| Республика Молдова | 13/07/1995 | 12/09/1997 | 12/09/1997 |
| Монако | 05/10/2004 | 30/11/2005 | 30/11/2005 |
| Сербия | 03/04/2003 | 03/03/2004 | 06/06/2006 |
| Нидерланды | 04/11/1950 | 31/08/1954 | 31/08/1954 |
| Северная Македония | 09/11/1995 | 10/04/1997 | 10/04/1997 |
| Норвегия | 04/11/1950 | 15/01/1952 | 03/09/1953 |
| Польша | 26/11/1991 | 19/01/1993 | 19/01/1993 |
| Португалия | 22/09/1976 | 09/11/1978 | 09/11/1978 |
| Румыния | 07/10/1993 | 20/06/1994 | 20/06/1994 |
| Российская Федерация | 28/02/1996 | 05/05/1998 | 05/05/1998 |
| Сан-Марино | 16/11/1988 | 22/03/1989 | 22/03/1989 |
| Сербия | 03/04/2003 | 03/03/2004 | 03/03/2004 |
| Чешская Республика | 21/02/1991 | 18/03/1992 | 01/01/1993 |
| Словения | 14/05/1993 | 28/06/1994 | 28/06/1994 |
| Испания | 24/11/1977 | 04/10/1979 | 04/10/1979 |
| Швеция | 28/11/1950 | 04/02/1952 | 03/09/1953 |
| Швейцария | 21/12/1972 | 28/11/1974 | 28/11/1974 |
| Турция | 04/11/1950 | 18/05/1954 | 18/05/1954 |
| Украина | 09/11/1995 | 11/09/1997 | 11/09/1997 |
| Великобритания | 04/11/1950 | 08/03/1951 | 03/09/1953 |

Информация о статусе подписания и ратификации Протоколов к Конвенции доступна на интернет-сайте отдела Договоров Совета Европы: www.coe.int/en/web/conventions.

Оригинал Конвенции





RUS

www.echr.coe.int

Совет Европы является ведущей организацией на континенте в области прав человека. В неё входят 47 стран, включая все страны Европейского Союза. Все страны - члены Совета Европы подписали Европейскую конвенцию по правам человека, международный договор, призванный защищать права человека, демократию и верховенство права. Европейский суд по правам человека осуществляет надзор за исполнением Конвенции в государствах-членах.



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE